



## GLOIRE AUX FEMMES

Die Ausstellung «Gloire aux femmes» der Fotografin Katrin Haunreiter zeigt mutige Frauen in Afrika. Frauen, welche Rollenbilder durchbrechen und die das moderne Afrika repräsentieren, ohne sich von ihrer Kultur und Tradition zu lösen.

Im Zentrum der Ausstellung steht die blinde Musikerin Madina N'diaye aus Mali, einem Schwerpunktland der DEZA. Dass sie als einzige Frau mit einer Kora – einem traditionellen und ursprünglich nur von Männern gespielten Instrument – auf der Bühne steht, hat in ihrem Land Kritik ausgelöst. Im Lied «Mussow», in Bambara das Wort für «Frau», singt Madina N'diaye über die Frauen in ihrer Heimat, die sich in Männerdomänen vorgewagt haben. Katrin Haunreiter, eine junge Fotografin aus der Innerschweiz, hat diese Frauen getroffen und porträtiert: Bébé, die erste Taxifahrerin in Bamako, Madame Diallo, welche Mangos exportiert, oder Aissata Sissé, die erste Frau im nationalen Radio. Sie sind Vorreiterinnen eines neuen Selbstbewusstseins der afrikanischen Frau.

## VERNISSAGE

Mittwoch 5. März, 11.45h mit Lunchapéro

Lichthof DEZA

Freiburgstrasse 130, 3003 Bern/Ausserholligen

### In Anwesenheit von:

Katrin Haunreiter, Fotografin

Annemarie Sancar, DEZA, Gouvernanz, Gender Advisor

Dramane Keita, Kora

### Ausstellungsdauer

5.3.– 28.3.08, 08–18 Uhr

### «Mussow» (Gloire aux femmes)

Gloire aux femmes, gloire aux femmes du Mali.

Les hommes jouent des instruments de musique: tambour, flûte...

Ils pensent que les femmes sont incapables de faire tout ce qu'ils font.

Mais moi, Madina, je joue de la Kora.

Les hommes jouent des instruments de musique: djembé, n'goni, balafon...

Mais ils croient que les femmes ne peuvent faire de même

Ainsi, nous, les femmes, donnons-nous les mains et travaillons,

Alima joue du balafon, Chata joue du n'goni, Bébé conduit des taxis, Aissata Sidibé est la première dame de l'ORTM, Astan fait de la menuiserie, Bintou est député, Astan Dembéle est mécanicienne, Fanta Diarra est pilote-parachutiste, Mawa Koné fabrique des marionnettes...

Gloire aux femmes, gloire aux femmes du Mali



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Direktion für Entwicklung  
und Zusammenarbeit DEZA

[www.haunreiter.ch](http://www.haunreiter.ch)

[www.etterstudio.com](http://www.etterstudio.com)

[www.deza.admin.ch](http://www.deza.admin.ch)